



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## ! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Nombre comercial

elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso identificado

##### Sectores de uso [SU]

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)  
SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

##### Categorías de aplicación [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

##### Categorías de procesos [PROC]

PROC7 - Pulverización industrial

PROC8a - Transferencia de sustancias o preparados (carga/descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones no especializadas

PROC9 - Transferencia de sustancias o preparados en pequeños contenedores (líneas de llenado especializadas, incluido el pesaje)

PROC13 - Tratamiento de artículos mediante inmersión y vertido

PROC11 - Pulverización no industrial

##### Categorías de puestas libres ambientales [ERC]

ERC8a - Amplio uso dispersivo interior de auxiliares tecnológicos en sistemas abiertos

### ! Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Detergente concentrado neutro inhibido de espuma para las superficies duras en industria y laboratorio.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Fabricante / proveedor

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htbl.)  
Teléfono +49 7731 882-0, Fax +49 7731 882-266  
E-Mail info@elma-ultrasonic.com  
Internet www.elma-ultrasonic.com

#### Departamento informante

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

#### Teléfono de emergencia

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg  
(Sprache/Language: D, GB)  
Teléfono +49 761 19240

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro

Indicaciones de peligro

Procedimiento de clasificación

Eye Irrit. 2

H319

Opinión de expertos y averiguación de la fuerza probatoria.

#### Indicaciones de peligro

H319

Provoca irritación ocular grave.

### 2.2. Elementos de la etiqueta



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07

### ! Palabra de alarma

Atención

### Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

### Indicaciones de seguridad

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P261 Evitar respirar la niebla/el aerosol.

P280 Llevar gafas de protección.

P301 + P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

### 2.3. Otros peligros

Acute Tox. 5 (inhalación) H333: Puede ser nocivo en caso de inhalación.

Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para los organismos acuáticos.

### Indicaciones relativas a los peligros para el hombre y para el medio ambiente

Puede ser nocivo en caso de inhalación del aerosol.

### Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene ningún sustancias PBT/mPmB según la receta.

## ! SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

no puede aplicarse

### 3.2. Mezclas

#### Descripción

Mezcla acuosa neutra inhibida de espuma de tensioactivos aniónicos y no iónicos, agentes complejos y fosfatos.

### ! Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
69011-36-5	931-138-8	etoxilato de isotridecanol	< 5	Acute Tox. 4, H302 / Eye Dam. 1, H318
166736-08-9		etoxilato de graso del alcohol C10	< 5	Acute Tox. 4, H302 / Eye Dam. 1, H318
69011-36-5	931-138-8	etoxilato de isotridecanol	< 5	Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
15763-76-5	239-854-6	cumenosulfonato de sodio	< 5	Eye Irrit. 2, H319
164524-02-1	629-764-9	cumenosulfonato de potasio	< 5	Eye Irrit. 2, H319
27458-92-0	248-469-2	isotridecanol	< 0,2	Skin Irrit. 2, H315 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
69011-36-5	etoxilato de isotridecanol	Not relevant (polymer).
166736-08-9	etoxilato de graso del alcohol C10	Not relevant (polymer).
69011-36-5	etoxilato de isotridecanol	Not relevant (polymer).
15763-76-5	cumenosulfonato de sodio	01-2119489411-37
164524-02-1	cumenosulfonato de potasio	01-2119489427-24
27458-92-0	isotridecanol	Not relevant (impurity).

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### En caso de inhalación

Procurar aire fresco.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

#### En caso de ingestión

Acudir al médico.

Si se ha ingerido, consultar inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

#### Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Ningunas otras informaciones disponibles.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

#### Indicaciones para el médico / posibles tratamiento

Ningunas otras informaciones disponibles.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

Aqua

Elegir los medios de extinción según las características del incendio en las proximidades del producto.

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Oxidos de fósforo (p. ej. pentóxido de fósforo)

Oxidos de azufre

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

#### Equipo especial de protección en caso de incendio

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Personal no formado para emergencias

Utilice la protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

#### Personal de intervención

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

Forma con agua capas resbaladizas.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Lavar los restos con agua.

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación sin peligro

Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

#### ! Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los aerosoles.

#### Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales, sin abrir.

#### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

No almacenar a temperaturas por debajo de 5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 30 °C.

#### Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 3 años.

### 7.3. Usos específicos finales

#### Recomendación(es) para uso determinado

No utilizar el producto en sí para salpicar/pulverizar. Use solamente la solución de aplicación diluida para limpieza poraspersión.



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## ! SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### ! Otras indicaciones

Valores límite de exposición profesional: Ningunas informaciones relevantes disponibles.

### 8.2. Controles de la exposición

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

#### Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

#### Adequate installation of direction technical

Ventilación técnica en caso de exposición a largo plazo a nieblas de aerosol.

## ! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	amarillento	característico

#### Umbral olfativo

no es determinada

### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	ca. 7,1				
Intervalo de ebullición:		>= 100 °C			
Temperatura de fusión / Punto de congelación		no es determinada			
Punto de inflamación					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
Inflamabilidad (sólido)	no puede aplicarse				
Inflamabilidad (gas)	no puede aplicarse				
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición					no inflamable espontáneame- nte
Límite de explosión inferior	no relevante				
Límite de explosión superior	no relevante				



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Presión de vapor</b>	ca. 23 hPa	20 °C			
<b>Densidad relativa</b>	1,059 g/cm <sup>3</sup>				
<b>Densidad de vapor</b>	no disponible				
<b>Solubilidad en agua</b>					El producto es miscible.
<b>Solubilidad / otros</b>	no es determinada				
<b>Coeficiente de distribución (n-octanol/agua) (log P O/W)</b>	-1,1				Valor para cumenosulfonato de sodio.
<b>Temperatura de descomposición</b>	>= 100 °C				
<b>Viscosidad</b>	no es determinada				
<b>Contenido en disolventes</b>	0 %				
<b>Velocidad de evaporación</b> agua: 0,36 (ASTM D3539).					
<b>Propiedades comburentes</b>					
Ninguno/a.					
<b>Propiedades explosivas</b>					
Ninguno/a.					
<b>9.2. Otra información</b>					
Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.					

## **! SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

### **10.1. Reactividad**

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen reacciones peligrosas.

### **10.2. Estabilidad química**

A temperatura ambiente, el producto es estable.

### **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conocen reacciones peligrosas.

### **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Calor intenso y de los rayos solares directos.

### **10.5. Materiales incompatibles**

#### **! Sustancias que deben evitarse**

No se conocen reacciones peligrosas.



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

### ! SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Toxicidad oral aguda</b>	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
<b>Toxicidad dérmica aguda</b>	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
<b>Toxicidad aguda por inhalación</b>	9,3 mg/l ()		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	polvo/niebla
<b>Irritación cutánea</b>	El producto no es irritante.			
<b>Irritación ocular</b>	El producto es irritante.			
<b>Sensibilización cutánea</b>	La mezcla no está clasificada como sensibilizante cutánea.			

##### Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).

##### Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).

##### Peligro por aspiración

La mezcla no está clasificada como peligrosa por aspiración.

##### Pruebas toxicológicas (otras informaciones)

La mezcla no está clasificada como mutagénica / no está clasificada como carcinógena / no está clasificada como tóxica para la reproducción.

##### Experiencias prácticas

El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

Efectos ecotóxicos	Valor	Especie	Método	Valoración
<b>Pece</b>	CL50 8,8 mg/l		calculado	
<b>Dafnia</b>	CE50 7,3 mg/l		calculado	
<b>Algas</b>	CE50 8,6 mg/l		calculado	



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## 12.2. Persistencia y degradabilidad

<b>Biodegradación</b>	> 80 %	Disminución - COD	calculado	El producto es fácilmente degradable.
-----------------------	--------	-------------------	-----------	---------------------------------------

## 12.3. Potencial de bioacumulación

cumenosulfonato de sodio: La bioacumulación es improbable.  
cumenosulfonato de potasio: La bioacumulación es improbable.  
etoxilato de isotridecanol: La bioacumulación es improbable.  
etoxilato de isotridecanol: La bioacumulación es improbable.  
etoxilato de graso del alcol C10: La acumulación en organismos no se espera.  
isotridecanol: Tiene el potencial de bioacumulación (log Kow: 5,57).

## 12.4. Movilidad en el suelo

cumenosulfonato de sodio: La adsorción a la tierra no se espera.  
cumenosulfonato de potasio: La adsorción a la tierra no se espera.  
etoxilato de isotridecanol: Koc: >5000, inmóvil, fuerte adsorción a la tierra.  
etoxilato de isotridecanol: Koc: >5000, fuerte adsorción a la tierra, inmóvil.  
etoxilato de graso del alcol C10: La adsorción a la tierra es posible.  
isotridecanol: no disponible.

## 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene ningún sustancias PBT/mPmB según la receta.

## 12.6. Otros efectos negativos

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

## Otras indicaciones ecológicas

	Valor	Método	Comentario
<b>Demanda química de oxígeno (DQO)</b>	ca. 450 mgO2/g	Valor calculado	

## Valor AOX

El producto no contiene ningún halógeno orgánicamente atado según la receta.

## Indicaciones generales

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Relamento CE No 648/2004 sobre detergentes.  
Peligro agudo para el medio ambiente acuático: Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para los organismos acuáticos.  
La mezcla no esta clasificada como peligro crónico para el medio ambiente acuático.  
Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo	Denominación del residuo
20 01 30	Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29

### Recomendación para el producto

No desechar con la basura doméstica.  
Puede verterse al desagüe. Deben, sin embargo, tenerse en cuenta las normas vigentes.

### Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

### Producto de limpieza recomendado

Agua



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Número ONU</b>	-	-	-
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	-	-	-
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>	-	-	-
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>	-	-	-
<b>14.5. Peligros para el medio ambiente</b>	-	-	-
<b>14.6. Precauciones particulares para los usuarios</b>	Ninguno/a.		
<b>14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	no relevante		
<b>Transporte por tierra ADR/RID</b>	No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.		
<b>Transporte por mar IMDG</b>	No hazardous material as defined by the prescriptions.		
<b>Transporte por aire ICAO/IATA-DGR</b>	No hazardous material as defined by the prescriptions.		

## ! SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

**Autorización**  
no relevante

#### ! Limitaciones de aplicación

Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH), Anexo XVII no. 3 - utilizando el producto adecuadamente, no relevante.

#### Otros reglamenteos de la UE

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.  
Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

#### Directiva VOC

**Contenido VOC** 0 %

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)  
Fecha de impresión 23.03.2017  
revision 23.03.2017 (E) Versión 1.5  
**elma clean 260 dip&splash (EC 260 d&s)**

## **! SECCIÓN 16: Otra información**

### **Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

### **Otras indicaciones**

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.4

### **! Procedencia de los datos más importantes**

Posea las medidas.

La información de nuestros proveedores.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.